

BRUKSANVISNING SV ...	8
KÄYTTÖOHJEET FI ...	21
BRUGSANVISNING DA...	34
BRUKSANVISNING NO.	47
GEBRAUCHSANWEISUNG DE...	60
INSTRUCTIONS FOR USE EN...	75
MODE D'EMPLOI FR...	88
GEbruiksaanwijzing NL.	102

## STIGA TITAN

TITAN 20 B

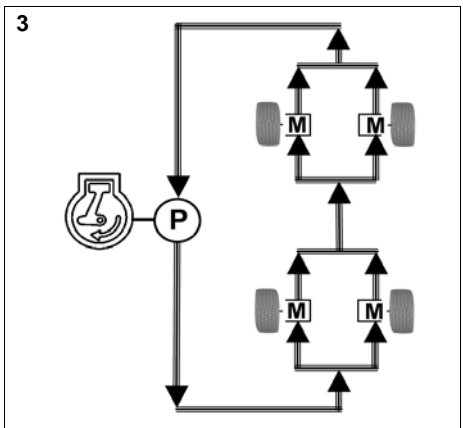
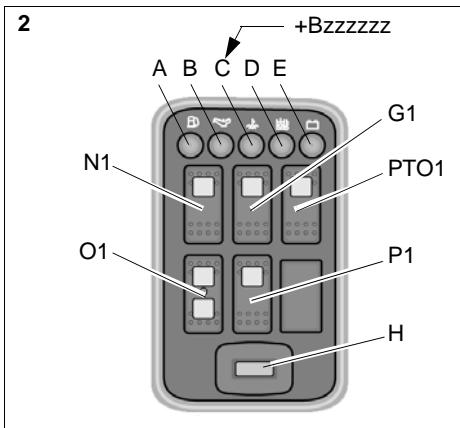
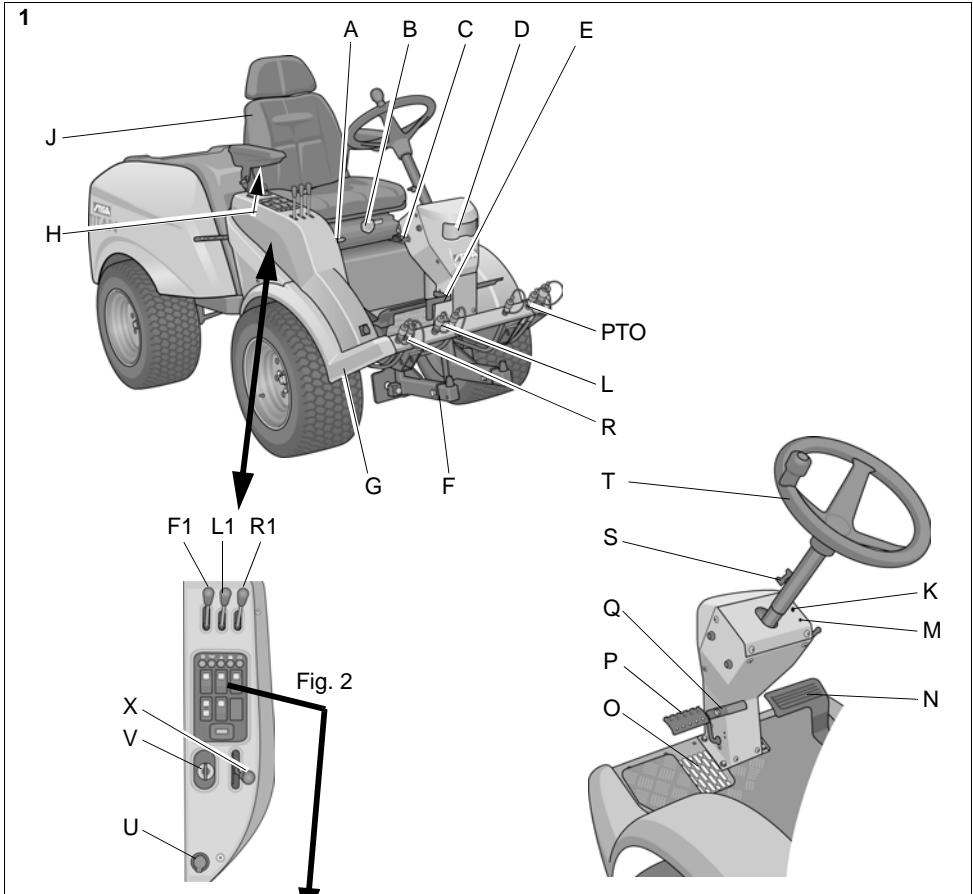
TITAN 26 B

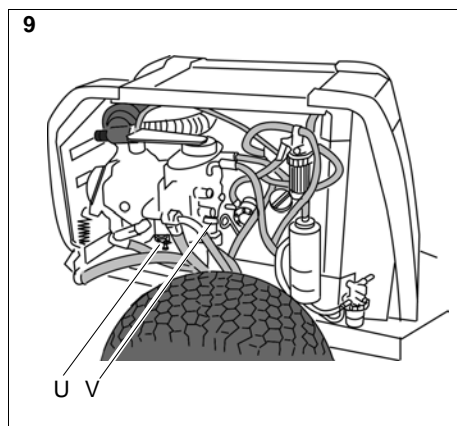
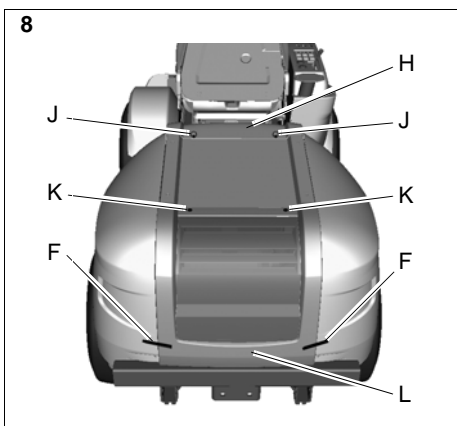
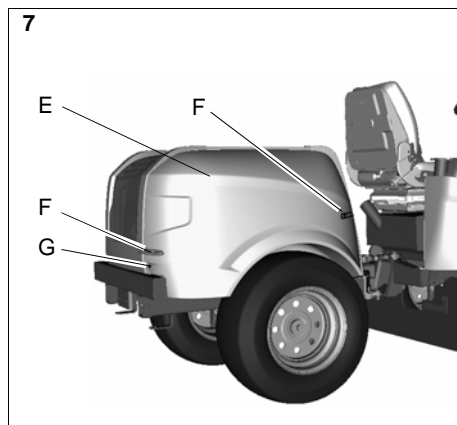
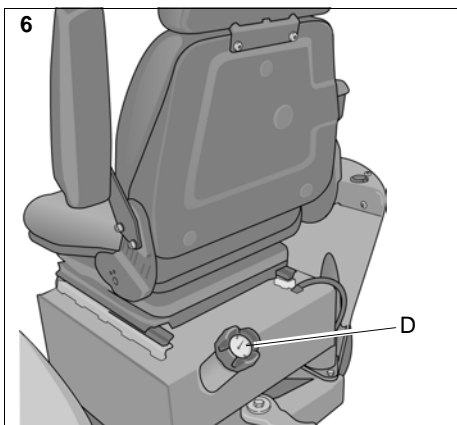
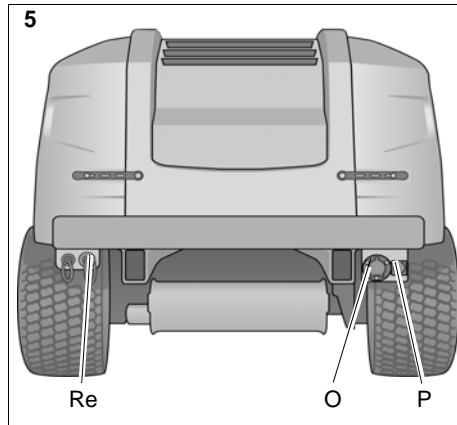
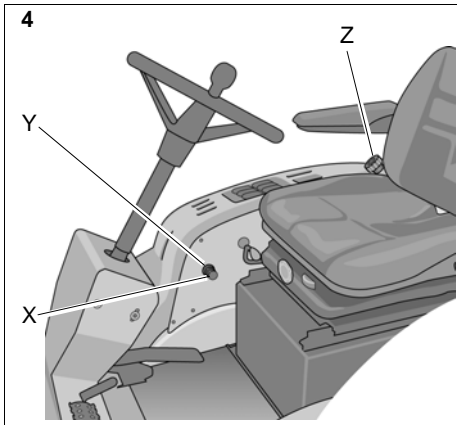
TITAN 26 H

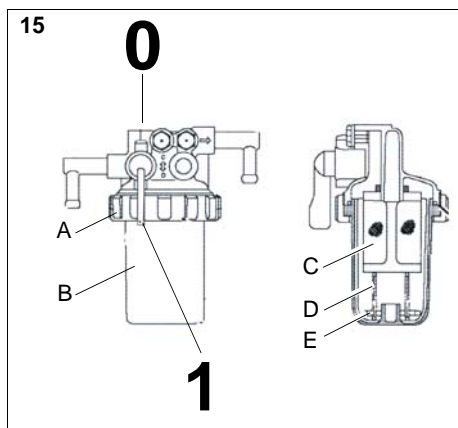
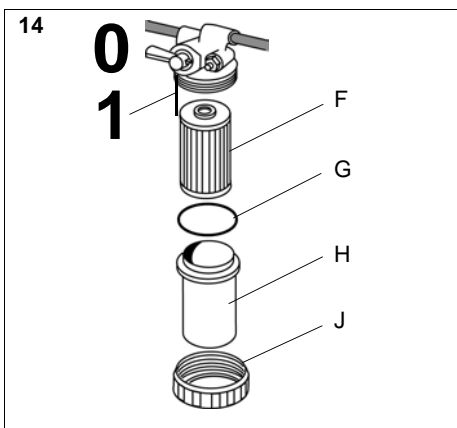
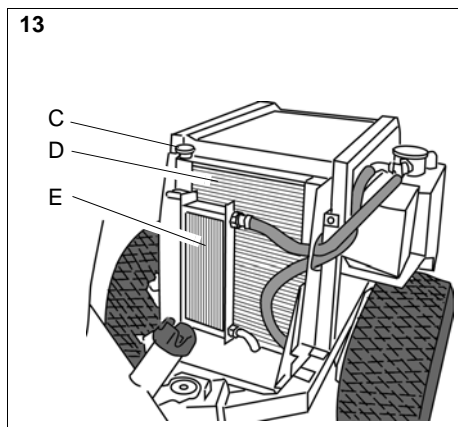
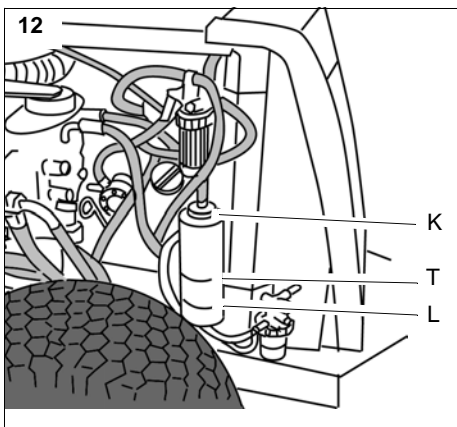
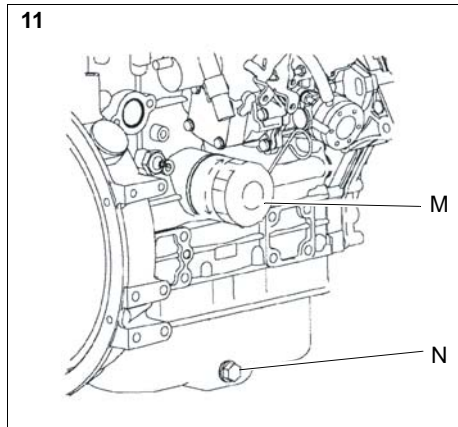
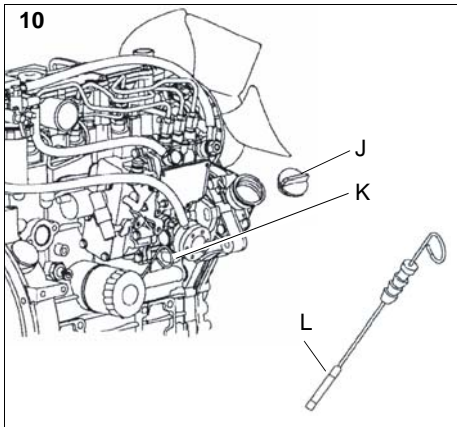
TITAN 26 HS

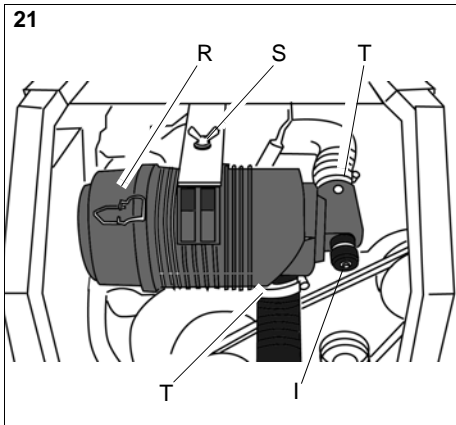
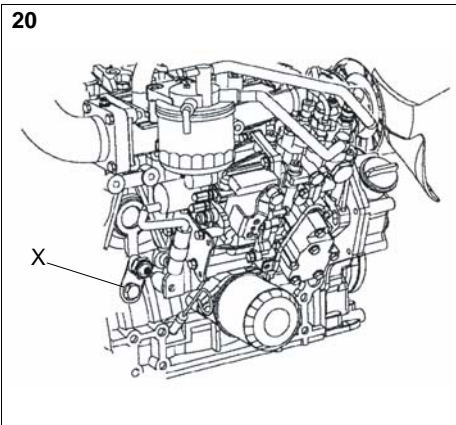
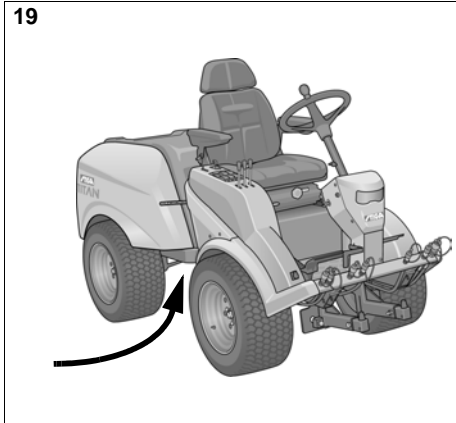
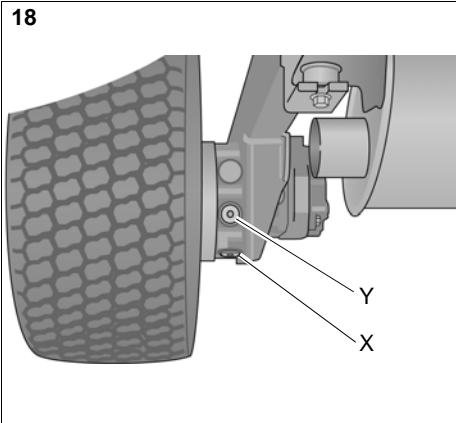
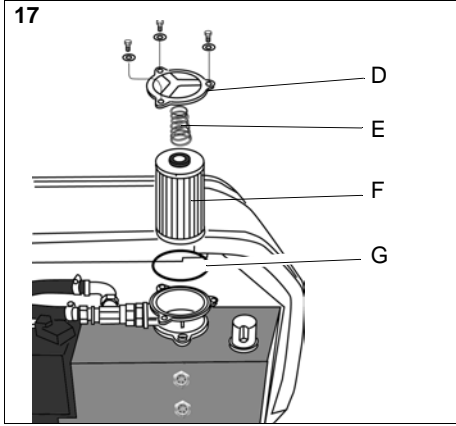
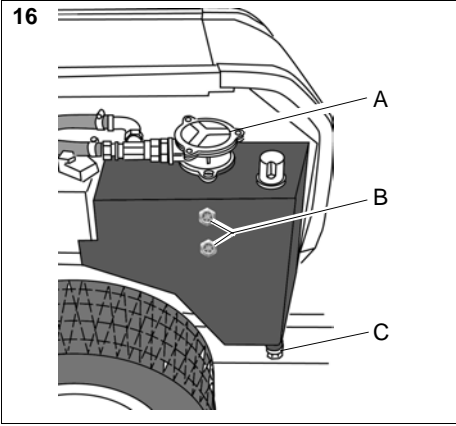
**STIGA**<sup>®</sup>

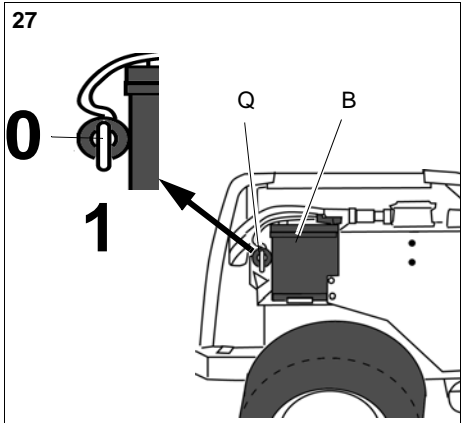
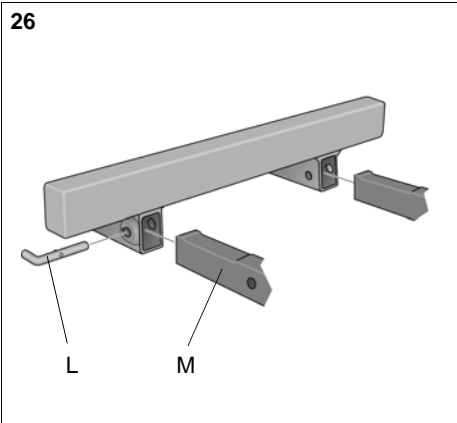
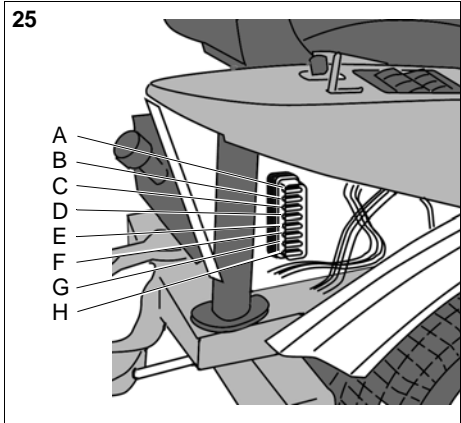
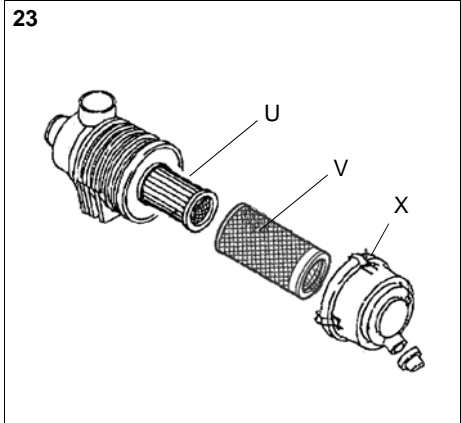
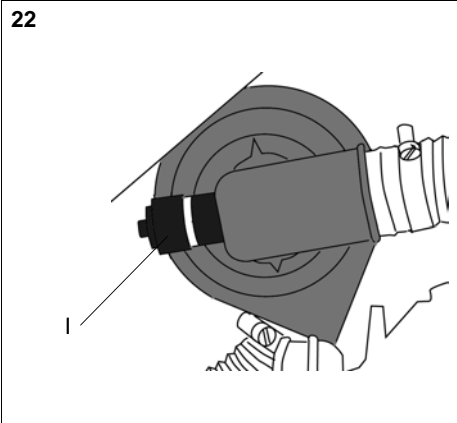
8211-0030-80

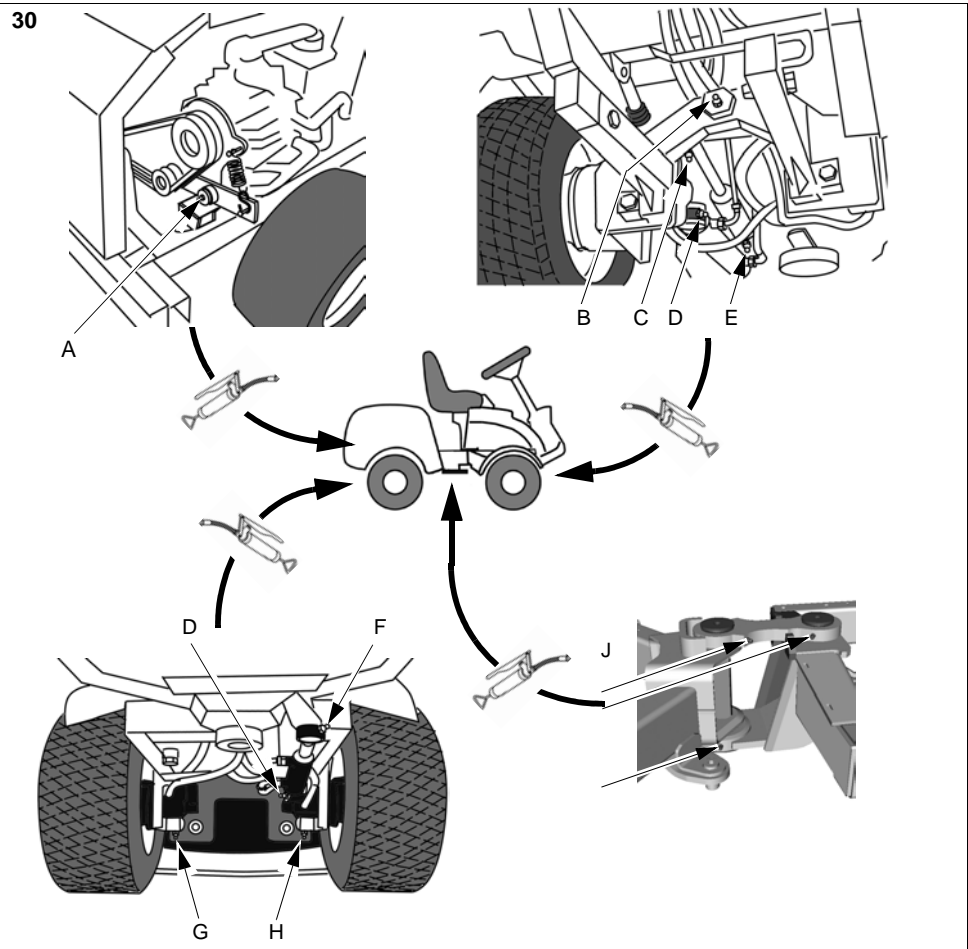
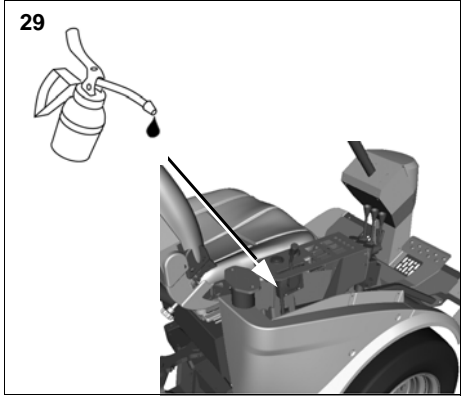
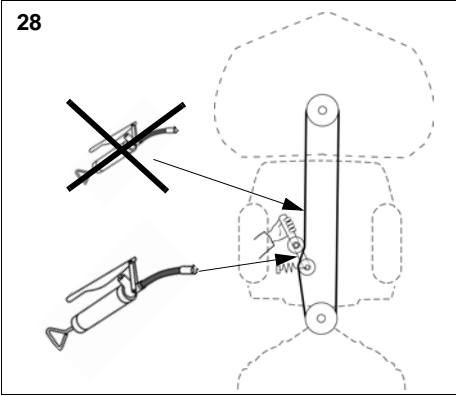












## 1 ALLMÄNT



Denna symbol betyder **VARNING**. Allvarlig personskada och/eller egendomsskada kan bli följden om inte instruktionerna följs noga.



Före start skall denna bruksanvisning samt bifogade trycksak "SÄKERHETSFORESKRIFTER" läsas noga.



Inga föroreningar får komma in i hydraulsystemet eller bränslesystemet. Detta skadar allvarligt systemets komponenter.

### 1.1 SYMBOLER

Följande symboler finns på maskinen för att påminna om den försiktighet och uppmärksamhet som krävs vid användning och underhåll.

Symbolerna betyder:



Varning!  
Läs instruktionsbok och säkerhetsmanual före användning av maskinen.



Varning!  
Se upp för utkastade föremål. Håll åskådare borta.



Varning!  
Använd alltid hörselskydd.



Varning!  
Maskinen, med monterade originaltillbehör, får köras i maximalt 10° lutning oavsett riktning.



Varning!  
Klämrisk föreligger. Ingen kroppsdel får befinna sig intill midjestyningen då motorn är igång.



Varning!  
Risk för brännskador. Berör inte ljuddämparen/katalysatorn.

### 1.2 Hänvisningar

#### 1.2.1 Figurer

Figureerna i denna bruksanvisning är numrerade 1, 2, 3, osv.

Detaljer inne i figureerna är märkta A, B, C, osv.

Hänvisning till detalj C i figur 2 skrivs "2:C".

#### 1.2.2 Rubriker

Rubrikerna i denna bruksanvisning är numrerade enligt nedanstående exempel:

"1.3.1 Allmän säkerhetskontroll" är en underrubrik till "1.3 Säkerhetskontroll" och ingår i densamma.

Vid hänvisning till rubriker anges oftast endast rubrikens nummer. T.ex. "Se 1.3.1".

### 1.3 Förkortningar

I denna bruksanvisning förekommer förkortningar. Deras betydelse framgår av tabellen nedan.

Förkortning	Betydelse
PTO	Uttag för drivning av frontmonterat tillbehör.
PTO1	Reglage för manövrering av uttag för drivning av frontmonterat tillbehör.
F	Redskapslyft
F1	Reglage för manövrering av redskapslyft.
L	Uttag för hjälpfunktioner på frontmonterat tillbehör. Se fig. 1.
L1	Reglage för manövrering av L.
R	Uttag för hjälpfunktioner på frontmonterat tillbehör. Se fig. 1.
Re	Uttag för hjälpfunktioner på bakmonterat tillbehör. Se fig. 5.
R1	Reglage för manövrering av R och Re

## 2 TEKNISKA DATA

### 2.1 Data för maskinen

Data Titan	20 B	26 B	26 H	26 HS
Motoreffekt, kW	14,7	19,3	19,3	19,3
Drivning PTO	Rem	Rem	Hydraulik	Hydraulik
Hastighet, km/h	0-20	0-20	0-20	0-24
Vikt, ca., kg	590	600	610	610
Motorolja, volym	2,8 liter	3,4 liter		
Motorolja, kvalitet	Se "5.3"			
Hydraulolja	20 liter SAE 10W-30			
Olja hjulmotorer	4x0,17 liter SAE50/API90			
Omgivningstemperatur	Ner till -20°C			
Bränsle	Diesel (EN590:96)			
Tankvolym	42 liter			



## 2.2 Kombination med klippaggregat

Tillbehör Titan	20 B	26 B	26 H	26 HS
Klippaggregat 125 B	X	X		
Klippaggregat 135 B	X	X		
Klippaggregat 155 B		X		
Klippaggregat 135 H			X	X
Klippaggregat 155 H			X	X

För övriga tillbehör, kontakta auktoriserad återförsäljare och läs medföljande bruksanvisning.

## 3 BESKRIVNING

### 3.1 Drivning

Maskinen är 4-hjulsdriven. Kraften från motorn till drivhjulen överförs hydrauliskt. De fyra hjulen är försedda med separata hydraulmotorer. Dieselmotorn driver en hydraulpump (3:P) vilken pumpar olja genom hjulens hydraulmotorer (3:M). Hydraulmotorerna är kopplade till hydraulpumpen enligt fig. 3.

Detta gör att framhjulen och bakhjulen tvingas att rotera med samma varvtal, men varvtalet på höger respektive vänster sida kan vara olika.

Frontmonterade redskap drivs via kilremmar eller hydrauliskt, beroende på modell.

### 3.2 Styrning



**Ingen får befinna sig intill maskinens midjepunkt då ratten berörs. Risk för allvarlig klämskada mellan maskinens bakre och främre del.**

Maskinen är midjestyrd och styrningen är servoassisterad. Detta innebär att ramen är delad i en främre och en bakre del, vilka kan vridas i förhållande till varandra.

Midjestyringen gör att maskinen kan svänga med extremt liten radie runt träd och andra hinder.

### 3.3 Säkerhetssystem

Maskinen är utrustad med ett elektriskt säkerhetssystem. Säkerhetssystemet avbryter vissa aktiviteter som kan medföra fara vid felmanöver. T.ex. Motorn kan ej startas om inte pedalen koppling-parkeringsbroms är nedtryckt.



**Säkerhetssystemets funktion skall alltid kontrolleras före varje användning.**

## 3.4 Reglage

### 3.4.1 Redskapslyft (1:F1)

Den hydrauliska redskapslyften fungerar endast då motorn är igång.

Dock fungerar nedsänkningen till flytläge vid avstängd motor.



**Lämna aldrig maskinen med redskapet i transportläge. Risk för allvarlig klämskada av hastigt nedsänkt redskap vid oavsiktlig beröring av reglaget.**

Spaken har följande fyra lägen:



**Flytläge.** För spaken till sitt främre läge där den låser. Redskapet sänks nu tills det når sitt flytläge. Se även "3.4.2".

Flytläge innebär att redskapet alltid vilar med samma tryck mot marken och kan följa markens konturer.

Flytläget skall användas under arbete.



**Sänkning.** Redskapet sänks oberoende av dess vikt. Sänkningshastigheten kan ställas in med reglaget (4:X).

Sänkningskraften bestäms av redskapets vikt och den hydrauliska kraften som appliceras nedåt vid sänkning.



**Låsning i transportläge.** Spaken har återgått till neutralläge efter lyftning eller sänkning. Redskapet är låst i transportläge.



**Lyftning.** För spaken till bakre läget tills redskapet befinner sig i högsta läget (transportläget). Släpp därefter spaken och höjden låses i transportläge.

### 3.4.2 Strypventil nedsänkning (4:X)

Strypventilen reglerar hastigheten vid nedsänkning. Hastigheten skall anpassas efter vikten på aktuellt arbetsredskap.

**Ökning av nedsänkingshastighet:**

Lossa muttern (4:Y) och vrid ratten åt vänster.

**Minskning av nedsänkingshastighet:**

Lossa muttern (4:Y) och vrid ratten åt höger.

Strypventilen skall låsas i inställt läge med muttern.

### 3.4.3 Hydraulreglage (1:L1)

Detta reglage används för styrning av viss funktion beroende på tillkopplat redskap.

Reglaget fungerar endast då motorn är igång och redskapets hydraulslangar för avsedd funktion är inkopplade i hydrauluttagen (1:L).

### 3.4.4 Hydraulreglage (1:R1)

Detta reglage används för styrning av viss funktion beroende på tillkopplat redskap.

Reglaget fungerar endast då motorn är igång och redskapets hydraulslangar för avsedd funktion är inkopplade enligt nedan:

- Redskap framtill via hydrauluttagen (1:R).
- Redskap baktill via hydrauluttaget (5:Re).

De båda hydrauluttagen ovan är parallellkopplade.

### 3.4.5 Nödbroms - Parkeringsbroms (1:P)



**Tryck aldrig på pedalen under körning. Risk för överhettning i kraftöverföring och broms.**



Pedalen har följande funktioner:

- **Under körning.** Nödbroms.
- **Vid uppställning.** Parkeringsbroms.

### 3.4.6 Spärr, parkeringsbroms (1:P)



Spärren låser pedalen (1:P) i nedtryckt läge. Funktionen används för att låsa maskinen i slutningar, vid transport, etc. då motorn inte är igång.

#### Låsning:

1. Trampa ned pedalen (1:P) helt.
2. Vrid spärren framåt.
3. Släpp upp pedalen.

#### Lossning:

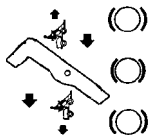
1. Trampa ned pedalen (1:P) helt.
2. Vrid spärren bakåt.
3. Släpp upp pedalen.

### 3.4.7 Drivning-färdbröms (1:N)



**Om maskinen inte bromsar in som förväntat då pedalen släpps skall den vänstra pedalen (1:P) användas som nödbroms.**

Pedalen bestämmer utväxlingsförhållande mellan motorn och drivhjulen (= hastigheten). Då pedalen släpps aktiveras färdbrömsen.



1. Tryck pedalen framåt - maskinen rör sig framåt.
2. Pedalen obelastad - maskinen står stilla.
3. Tryck pedalen bakåt - maskinen backar.
4. Trycket minskas på pedalen - maskinen bromsar in.

Den maximala hastigheten kan reduceras till optimal arbetshastighet med spärren (1:E).

### 3.4.8 Hastighetsspärr (1:E)

Maskinens hastighetsområde kan begränsas genom att pedalen drivning-färdbröms (1:N) stoppas med hastighetsspärren (1:E).

Med aktiverad hastighetsspärr ges en optimal maxhastighet under arbete med arbetsredskap.

#### Spärrning:

Vrid hastighetsreglaget framåt.

#### Återställning:

Vrid tillbaka hastighetsreglaget.

### 3.4.9 Ratt (1:T)



**Justera ej ratten under körning.**

Ratthöjden kan höjas och sänkas samt ställas i olika vinklar steglöst.

#### Höjning och sänkning:

Lossa vredet (1:S) på styrstången och höj eller sänk ratten till önskat läge. Vrid åt.

#### Vinkelinställning:

Lossa reglaget (1:C) på sidan av styrkonsolen och ställ ratten i önskad vinkel. Vrid åt reglaget.

### 3.4.10 Gasreglage (1:X)

Reglage för inställning av motorns varvtal.



Fullgas - vid användning av maskinen bör alltid fullgas användas.



Tomgång.

### 3.4.11 Tändlås (1:V)

Tändlåset används för att starta och stoppa motorn.

Fyra lägen:



**Glödningsläge:** Cylindrarna värms upp för lättare start. Håll kvar i detta läge max 5 sekunder vid lägre temperaturer innan motorn startas.



**Stoppläge:** Motorn är stoppad. Nyckeln kan tas bort.



**Körläge:** Passeras vid start och används då motorn är igång.



**Startläge:** Den elektriska startmotorn aktiveras när nyckeln vrids till det fjäderbelastade startläget. När motorn startat, låt nyckeln återgå till körläget.

**3.4.12 Farthållare (2:N1)**

Strömbrytare för att aktivera farthållaren. Farthållaren låser pedalen (1:N) i önskat läge.



1. Trampa ned pedalen tills önskad hastighet uppnås. Tryck därefter på strömbrytarens främre del för att aktivera farthållaren. Symbolen lyser.
2. Koppla ur farthållaren genom att frikoppla med pedalen (1:P) eller trycka på strömbrytarens bakre del.

**3.4.13 Strömbrytare (2:G1)**

Strömbrytaren kan användas för t.ex. steglös inställning av klipphöjden hos klippaggregat med elektrisk klipphöjdställning.

Strömbrytaren styr kontakten (1:G) med växlande polaritet.

**3.4.14 PTO1 (se fig. 2)**

Strömbrytare för in- och urkoppling av drivning av frontmonterat redskap. Två lägen:



1. Tryck på strömbrytarens främre del - PTO kopplas in. Symbolen lyser.
2. Tryck på strömbrytarens bakre del - PTO kopplas ur.

**Maskiner med remdriven PTO:**

Reglaget aktiverar en magnetkoppling som överför kraften från motorn till PTO-remskivan i midjepunkten. Endast för drivning av frontmonterat tillbehör.

**Maskiner med hydraulisk PTO:**

**För undvikande av onödiga tryckökningar i hydraulsystemet, ställ gasreglaget på 1/4 gas innan den hydrauliska PTO:n kopplas in.**

Reglaget aktiverar en ventil som överför kraften från hydraulpumpen till frontmonterat redskap. Kraften överförs sedan hydrauliskt till redskapet via hydraulluttaget (1:PTO).

**3.4.15 Strömbrytare (2:O1)**

12V Strömbrytaren har tre lägen och kan användas t.ex. för sandspridare.

Strömbrytaren styr kontakten (5:O).

**3.4.16 Strömbrytare (2:P1)**

Strömbrytaren har tre lägen och kan användas t.ex. för höjning och sänkning av bakräfsa

Strömbrytaren styr kontakten (5:P).

**3.4.17 Timräknare (2:H)**

Visar antal drifttimmar. Fungerar endast då motorn är igång.

**3.4.18 Strålkastare (1:K)**

Strömbrytaren används till att tända och släcka strålkastaren framtill på maskinen.

**3.4.19 Urkopplingsspak (9:U)**

Spak för att koppla ur den steglösa transmissionen. Ger möjlighet att flytta maskinen.



**Urkopplingsspaken får aldrig befinna sig mellan yttre och inre läget. Detta överhettar och skadar transmissionen.**



**Maskinen får aldrig bogseras utan endast flyttas till och från släpkärra vid behov. Bogsering skadar transmissionen**

Spaken har följande två lägen:

Spaken utåt:

Hydraulpumpen är inkopplad för normal användning.

Spaken inåt:

Hydraullojan kopplas förbi hydraulpumpen och kan strömma runt i systemet utan att hydraulpumpen blockerar flödet. Maskinen kan flyttas. Flödet är dock begränsat, varför det krävs relativt stor kraft för att flytta maskinen.

**3.4.20 Sits (1:J)**

Sitsen är försedd med en säkerhetsbrytare som är kopplad till maskinens säkerhetssystem. Detta gör att vissa aktiviteter, som kan medföra fara, inte är möjliga då ingen sitter i sitsen. Se även 5.8.2.

Sitsen har följande justeringar:

I längsled:

1. För reglaget (1:A) uppåt.
2. Ställ sitsen i önskat läge.
3. Släpp reglaget och sitsen låses.

Fjädring:

Sitsens fjädring kan anpassas till kroppsvikten med ratten (1:B).

Hårdare fjädring: Vrid ratten medurs.

Mjukare fjädring: Vrid ratten moturs.

Fjädringens inställning kan avläsas på indikatorn intill ratten.

**Ryggstöd:**

Ryggstödet kan ställas i önskad vinkel med ratten (4:Z).

**Armstöd:**

Armstöden kan ställas i önskad höjd med rattarna under respektive armstöd (1:H).

### 3.4.21 Motorluckor



**Maskinen får inte användas utan att motorluckorna är stängda och låsta. Risk för brännskador och klämskador föreligger.**

För att komma åt detaljer på motorn finns 4 demonterbara luckor. Luckorna öppnas enligt följande:

#### Lucka på höger och vänster sida (7:E)

##### Demontering:

1. Lossa främre och bakre gummistroppen (7:F).
2. Demontera skruven (7:G).
3. För ut luckan från styrstiften nedtill och drag luckan uppåt och utåt.

##### Montering:

1. För ned luckan över insidan av hjulet.
2. Häkta i luckans övre del i maskinens V-spår och passa in styrstiften nedtill.
3. Häkta på främre och bakre gummistroppen och montera skruven.

#### Lucka fram (8:H)

##### Demontering:

1. Lossa låsvreden (8:J) upptill genom att vrida ett varv åt vänster.
3. För luckan framåt och uppåt.

##### Montering:

1. Passa in luckan nedtill.
2. Passa in låsvredens tappar i hålen på översidan och vrid låsvreden åt höger tills luckan låses fast.

#### Lucka bak (8:L)

##### Demontering:

1. Lossa skruvarna (8:K) upptill.
2. För luckan uppåt och bakåt.

##### Montering:

1. Passa in luckan nedtill.
2. Passa in skruvhålen på översidan och montera skruvarna (8:K).

### 3.4.22 Tanklock bränslemätare (6:D)

Tanklocket för påfyllning av diesel är placerat bakom sitsen.

I tanklocket finns en bränslemätare med beteckningarna:

E = Tom.

F = Full.

### 3.4.23 Handpump (9:V)

Om dieselpumpen har sugit in luft, t.ex. efter bränslestopp så kan inte motorn av egen kraft suga in nytt bränsle. Bränsle måste då först pumpas in med hjälp av handpumpen innan startförsök görs.

### 3.4.24 Låssprintar (26:L)

Maskinen har uttag fram och bak för olika tillbehör (26:M). Det aktuella tillbehöret låses efter monteringen med två låssprintar. Låssprintarna är självlåsande i sina spår efter monteringen.

### 3.4.25 Huvudströmbrytare (27:Q)

Huvudströmbrytaren är placerad innanför vänster motorlucka.

Innan något arbete utförs med elsystemet skall strömmen stängas av med huvudströmbrytaren.

## 3.5 Indikatorer

### 3.5.1 Bränsleindikator (2:A)



Bränsleindikator är aktiverad endast då tändlåset är i körläget.

Bränsleindikator varnar då bränsletanken innehåller mindre än 5 liter diesel.

### 3.5.2 Indikator för oljetryck (2:B)



**Motorn får aldrig köras med tänd oljetrycksindikator. Risk för allvarlig motorskada.**



Indikator för oljetryck är aktiverad endast då tändlåset är i körläget.

Indikator för oljetryck varnar då oljetrycket i motorn understiger skadlig nivå. Vid stillastående motor skall indikatorn lysa eftersom då inget oljetryck finns.

Då motorn är igång skall indikatorn vara släckt. Om indikatorn tänds under drift skall motorn omedelbart stoppas och maskinen skall lämnas till auktoriserad verkstad för reparation.

### 3.5.3 Indikator för motorns temperatur (2:C)

Indikering av för hög motortemperatur sker dels med indikatorn (2:C) och dels genom att en summer ljuder.



**Motorn får aldrig belastas eller köras på mer än tomgång med tänd temperaturindikator eller ljudande summer. Risk för allvarlig motorskada.**



Indikatorn och summern för motortemperatur är aktiverade endast då tändlåset är i körläget.

Indikatorn och summern för motortemperatur varnar då temperaturen i motorn överstiger skadlig nivå.

Då motorn är igång skall indikatorn vara släckt och summern skall ej ljuda. Om indikatorn tänds eller om summern börjar ljuda under drift skall följande åtgärder vidtagas:

- Ställ gasreglaget på tomgång. Stoppa **ej** motorn.
- Rengör kylaren utvändigt från löv, gräs och andra föroreningar. Se "5.14".

- Låt motorn fortsätta att gå på tomgång tills temperaturen har sjunkit, indikatorns släckts och summern tystnat. Därefter kan maskinen användas som vanligt igen.
- Om temperaturen inte har sjunkit inom 5 minuter, stoppa motorn och lämna maskinen till auktoriserad verkstad för reparation.

Efter indikering av för hög motortemperatur skall kylarvätskans nivå kontrolleras. Se "5.4".

### 3.5.4 Indikator för hydrauloljans temperatur (2:D)



**Motorn får aldrig köras med tänd temperaturindikator. Risk för allvarlig motorskada.**



Indikatorn för hydrauloljans temperatur är aktiverad endast då tändlåset är i körläget.

Indikatorn för hydrauloljans temperatur varnar då temperaturen i hydrauloljan överstiger skadlig nivå.

Då motorn är igång skall indikatorn vara släckt. Om indikatorn tänds under drift skall följande åtgärder vidtagas:

- Ställ gasreglaget på tomgång. Stoppa **ej** motorn.
- Rengör oljekylaren utvändigt från löv, gräs och andra föroreningar. Se "5.14".
- Låt motorn fortsätta att gå på tomgång tills temperaturen har sjunkit, indikatorns släckts. Därefter kan maskinen användas som vanligt igen.
- Om temperaturen inte har sjunkit inom 5 minuter, stoppa motorn och lämna maskinen till auktoriserad verkstad för reparation.

### 3.5.5 Indikator för batteriladdning (2:E)

**Kör aldrig motorn med tänd laddindikator. Batteriet kommer att laddas ur.**



Indikatorn för batteriladdning är aktiverad endast då tändlåset är i körläget.

Indikatorn för batteriladdning varnar om motorns generator slutar att ladda batteriet. Vid stillastående motor skall indikatorn lysa eftersom generatormotorn ej lämnar någon laddström.

Då motorn är igång skall indikatorn vara släckt. Om indikatorn tänds under drift kommer batteriet att laddas ur och motorn kan så småningom inte startas. Maskinen skall lämnas till auktoriserad verkstad för reparation.

### 3.5.6 Indikator för broms (1:M)

**Kör aldrig maskinen med tänd bromsindikator. Parkeringsbroms och nödbroms kommer att förstöras.**



Indikatorn för broms varnar för att parkeringsbromsen (1:P) är aktiverad.

### 3.5.7 Indikator för luftfilter (21, 22:I)

Indikatorn varnar för igensatt luftfilter. Om indikatorn visar rött skall luftfiltret bytas. Därefter återställs indikatorn genom att dess knapp trycks in.

### 3.5.8 Indikator för hydrauloljans nivå (16:B)

Olja skall finnas innanför det nedre synglasets. Olja skall inte finnas innanför det övre synglasets. Om oljenivån är för hög finns risk för att olja strömmar ut genom luftningsventilen. Om oljenivån är för låg finns risk för förhöjd oljetemperatur och skador på hydraulsystemet.

## 4 ANVÄNDNINGSSOMRÅDEN

Maskinen får endast användas tillsammans med STIGA original tillbehör.

Draganordningen får belastas med en vertikal kraft av maximalt 100 N.

Påskjutskraften från bogserade tillbehör får, i draganordningen, vara maximalt 500 N.

OBS! Före all användning av släpkärra - kontakta aktuellt försäkringsbolag.

Som tillbehör till maskinen finns satser, innehållande utrustning, som krävs för körning på allmän väg. Satsernas innehåll är anpassad efter lokala föreskrifter. Kontakta auktoriserad återförsäljare för inköp information och inköp.

## 5 START OCH KÖRNING



**Maskinen får inte användas utan att motorluckorna är stängda och låsta. Risk för brännskador och klämskador föreligger.**



**Ingen får befinna sig intill maskinens midjepunkt då motorn är igång. Risk för allvarlig klämskada mellan maskinens bakre och främre del.**

### 5.1 Åtgärder före start

Innan maskinen startas skall följande åtgärder vidtagas:

- Kontrollera/fyll på bränsle.
- Kontrollera oljenivån i motorn.
- Kontrollera kylvätskenivån.
- Kontrollera att inte luftfilterindikatorn löst ut.
- Kontrollera att vattenavskiljarens och bränslefilterets kranar är öppnade.
- Kontrollera att vattenavskiljaren ej innehåller vatten. Dränera vid behov.
- Kontrollera oljenivån i hydrauloljetanken. Se "3.5.8".

- Utför säkerhetskontroll.
- Kontrollera att urkopplingsspaken är i inre läget. Se "3.4.19".

Ovanstående åtgärder beskrivs nedan.

## 5.2 Bränslepåfyllning



**Diesel är mycket brandfarligt. Förvara bränslet i behållare speciellt gjorda för detta ändamål.**



**Fyll endast på bränsle utomhus och rök inte under påfyllningen. Fyll på bränsle innan motorn startas.**

**Ta aldrig av tanklocket eller fyll på bränsle när motorn är igång eller fortfarande är varm.**



**Motorn får inte köras på rapsdiesel (RME). Kontakta motorleverantören för ytterligare information.**



**Påfyllning av bränsle upp i påfyllningsröret resulterar i bränsleläckage och brandfara.**

Använd endast diesel som uppfyller kraven i "2.1".

1. Öppna tanklocket (6:D).
2. Fyll dieselbränsle till påfyllningsrörets nedre del. Om bränsle fylls på upp i påfyllningsröret kommer bränsle att läcka ut då det utvidgas vid uppvärmning.
3. Tillslut tanklocket.

## 5.3 Nivåkontroll, motorolja

**Kontrollera före varje användning att oljenivån är korrekt. Maskinen skall stå plant.**

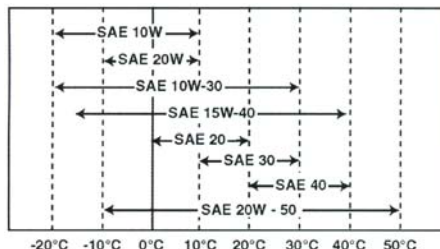
Kontrollera enligt följande:

1. Torka rent oljemätstickan (10:K) och dra upp den.
2. Torka av oljemätstickan.
3. För ner oljemätstickan helt och dra upp den igen.
4. Avläs oljenivån. Oljenivån skall nå upp till markeringen (10:L) på oljestickan.

Vid behov, tag bort oljepåfyllningslocket (10:J) och fyll på olja upp till markeringen.

Använd olja med grad CF eller högre enligt API och enligt temperaturdiagrammet nedan.

### Använd aldrig tillsatser i oljan.



Oljenivån får aldrig överstiga markeringen (10:L). Detta resulterar i att motorn blir överhettad. Om oljenivån överstiger markeringen skall olja tappas ut tills korrekt nivå uppnås.

Återmontera oljepåfyllningslocket då oljenivån är justerad.

## 5.4 Nivåkontroll, kylvätska



**Om det saknas kylvätska kommer inte temperaturindikatorn att fungera.**

**Detta leder till motorhaveri.**

**Kontrollera före varje användning att kylvätskenivån är korrekt.**

Kontrollera enligt följande:

1. Motorn skall vara kall vid kontrollen.
2. Demontera höger motorlucka.
3. Kontrollera att kylvätskenivån ligger vid den undre markeringen (12:L) i expansionskärllet. Vid behov, fyll på kylvätska. Se nedan.

### 5.4.1 Påfyllning av kylvätska

Kylvätskan skall uppfylla följande krav:

- Använd alltid en blandning av köldmedel och vatten. Använd aldrig endast vatten.
- Blanda vatten och köldmedel enligt köldmedelleverantörens anvisningar.
- Blanda aldrig olika köldmedel.
- Använd mjukt vatten (inget kalkinnehåll), destillerat eller avmineraliserat vatten.

Motorn skall vara kall vid påfyllningen.



**Om kylarlocket öppnas då motorn är varm finns risk för allvarliga brännskador från hett vatten som sprutar ut.**

Fyll på enligt följande:

1. Demontera främre motorluckan.
2. Kontrollera att samtliga i pluggar kylsystemet är monterade och täta.
  - Kontrollera att samtliga kranar i kylsystemet är stängda och täta.
4. Kontrollera att samtliga slangar i kylsystemet är intakta och täta.
5. Skruva bort kylarlocket (13:C).

6. Fyll sakta på kylvätskan i kylaren. Luftbubblor får ej bildas under påfyllningen. Fyll på ända upp till påfyllningshålet.
7. Återmontera kylarlocket.
8. Öppna locket på expansionskärl (12:K) och fyll på blandningen upp till undre strecket som är nivån vid kall motor.
9. Stäng locket till expansionskärl.
10. Varmkör motorn och kontrollera nivån i expansionskärl. Nivån skall nu ligga vid övre markeringen (12:T) som är nivån vid varm motor.
11. Om nivån inte når upp till övre markeringen, låt motorn svalna och fyll därefter på kylvätskan som saknas i expansionskärl.

### 5.5 Luftindikator

Kontrollera att luftfilterindikatorn (21, 22:I) ej har löst ut.

Kontroll, se "3.5.7".

Byte luftfilter, se "6.13".

### 5.6 Vattenavskiljare

Kontrollera att vattenavskiljarens flottör (15:E) befinner sig i botten. Se "5.6".

Kontrollera att vattenavskiljarens kran är öppen. Se fig. 15.

### 5.7 Bränslefilter

Kontrollera att bränslefilterets kran är öppen. Se fig. 14.

### 5.8 Säkerhetskontroll

Kontrollera att resultaten i säkerhetskontrollerna nedan uppfylls vid test av maskinen.



**Säkerhetskontrollen skall alltid utföras före varje användning.**



**Om någon av resultaten nedan ej uppfylls får maskinen ej användas! Lämna maskinen till en serviceverkstad för reparation**

#### 5.8.1 Allmän säkerhetskontroll

Objekt	Resultat
Bränsleledningar och anslutningar.	Inget läckage.
Elkablar.	All isolering intakt. Inga mekaniska skador.
Avgassystem.	Inget läckage i anslutningar. Samtliga skruvar fastdragna.
Hydraulslangar.	Inget läckage. Inga skador.
Kör maskinen framåt/bakåt och släpp pedalen drivning-färdbröms.	Maskinen skall stoppa.
Provkörning.	Inga onormala vibrationer. Inget onormalt ljud.

### 5.8.2 Elektrisk säkerhetskontroll



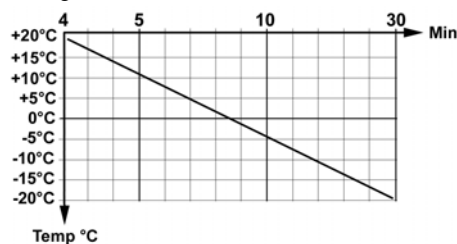
**Säkerhetssystemets funktion skall alltid kontrolleras före varje användning.**

Tillstånd	Åtgärd	Resultat
Pedalen kopplingsbroms ej nedtryckt. PTO ej aktiverad.	Försök starta.	Motorn skall ej starta.
Pedalen kopplingsbroms nedtryckt. PTO aktiverad.	Försök starta.	Motorn skall ej starta.
Motorn igång. PTO aktiverad.	Föraren reser sig ur sätet.	PTO skall kopplas ur.
Farthållare aktiverad.	Föraren reser sig ur sätet.	Farthållaren skall kopplas ifrån.
Farthållare aktiverad.	Pedalen kopplingsbroms trycks ned.	Farthållaren skall kopplas ifrån.
Reglaget för redskapslyft ej i flytläge.	Försök koppla in PTO.	PTO skall ej kopplas in.

### 5.9 Start

1. Kontrollera att PTO är urkopplad.
2. Håll inte foten på drivpedalen.
3. Ställ gasreglaget på 1/4 gas.
4. Trampa ned bromspedalen helt. Kontrollampen (1:M) skall tändas.
5. Vid kallstart vid lägre temperaturer skall motorn glödas före start. Se "3.4.11". Vrid därefter om startnyckeln och starta motorn.
6. Maskinen får ej belastas eller köras direkt efter kallstart då hydrauloljan är kall.

Värm upp hydrauloljan genom att köra motorn med gasreglaget på 1/4 gas och stillastående maskin. Kör i det antal minuter som diagrammet nedan visar.



Exempel: Vid -10°C kör med 1/4-gas i 18 minuter. Vid användning av maskinen bör alltid fullgas användas.

**Dock gäller för 26H och 26HS följande:**

**För undvikande av onödiga tryckökningar i hydraulsystemet, ställ gasreglaget på 1/4 gas innan den hydrauliska PTO:n kopplas in.**

### 5.10 Servostyrning

Servostyrningen innebär att kraft från maskinen hydraulsystem tillförs ratt rörelserna. Detta gör maskinen mycket lättstyrd då motorn går med sitt arbetsvarvtal (fullgas).

Servoeffekten reduceras då motorvarvtalet minskas.

### 5.11 Körtips

Var alltid noga med att rätt oljemängd finns i motorn. Speciellt vid körning i sluttningar. Se "5.3".



**Var försiktig i sluttningar. Inga plötsliga start eller stopp vid körning uppför eller nedför en sluttning. Kör aldrig tvärs över en sluttning. Kör uppifrån och ner eller nerifrån och upp.**



**Maskinen får köras i maximalt 10° lutning oavsett riktning.**



**Minska hastigheten i sluttningar och vid skarpa svängar för att bibehålla kontrollen och minska vältrisen.**



**Gör inte fullt rattutslag vid körning på högsta växel och full gas. Maskinen kan välta.**



**Håll händer och fingrar borta från midja och sidskonsol. Klämrisk föreligger. Kör aldrig med öppen motorhuv.**

### 5.12 Stopp

Frikoppla PTO. Lägg i parkeringsbromsen.

Låt motorn gå på tomgång 1 - 2 minuter. Stanna motorn genom att vrida om startnyckeln.



**Om maskinen lämnas utan tillsyn, tag bort startnyckeln.**



**Motorn kan vara mycket varm omedelbart efter stopp. Vidrör inte ljuddämparen eller andra motordelar. Detta kan orsaka brännskador.**

### 5.13 Luftning av bränslesystemet

Om luft kommit in i bränslesystemet måste detta luftas manuellt. Luft kan ha kommit in av följande orsaker:

- Efter stopp p.g.a. bränsleslut.
- Efter byte av bränslefilter.
- Efter dränering av vattenavskiljare.
- Efter reparationer i bränslesystemet.



**Försök aldrig lufta genom att köra motorn runt med startmotorn. Detta förstör startmotorn.**

Lufta enligt följande:

1. Kontrollera att bränsletanken är fylld.

2. Öppna samtliga kranar i bränslesystemet.
3. Pumpa med reglaget (9:V) tills all luft försvunnit ur bränslesystemet.
4. Gör ett startförsök. Om motorn inte startar, fortsätt luftningen enligt ovan.

### 5.14 Rengöring



**För att minska brandfaran, håll motor, ljuddämpare, batteri och bränsletank rena från gräs, löv och olja.**



**För att minska brandfaran, kontrollera regelbundet att inget olje- och/eller bränsleläckage förekommer.**



**Använd aldrig vatten eller luft med högt tryck mot kylarnas lameller. Detta förstör lamellstrukturen.**

Efter varje användning skall maskinen rengöras. Nedanstående anvisningar gäller för rengöringen:

- Om högtryckstvätt används, rikta inte strålen direkt mot axeltätningar, elektriska komponenter eller hydraulventiler.
- Spola inte vatten på motorn.
- Rengör motorn med borste och/eller tryckluft.
- Rengör motorns kylare (13:D) och oljekylare (13:E) med en mjuk borste. Större föremål kan plockas bort för hand. Om kylarna är starkt nedsmutsade använd försiktigt lätt strilande vatten med lämpligt rengöringsmedel. **Använd aldrig vatten eller luft med högt tryck mot kylarnas lameller. Detta förstör lamellstrukturen.**

## 6 UNDERHÅLL

### 6.1 Serviceprogram

För att bibehålla maskinen i gott skick med avseende på tillförlitlighet och driftsäkerhet samt ur miljösynpunkt skall serviceanvisningarna i detta avsnitt följas.

Samtliga servicar bör utföras av auktoriserad verkstad.

Service, utförd hos auktoriserad verkstad, garanterar fackmässigt arbete med original reservdelar.

Vid varje service, utförd hos auktoriserad verkstad, stämplas servicehäftet. Ett servicehäfte med dessa servicar redovisade är en värdehandling, som höjer maskinens andrahandsvärde.

Servicepunkterna framgår av tabellen nedan. Efter tabellen följer beskrivning av hur proceduren skall utföras.



## 6.2 Servicepunkter.

Servicepunkt	1:a gången	Intervall	Se paragraf
	Drifttimmar/ Kalendermånader		
Vattenavskiljare, kontroll		50/-	6.4
Förfilter, rengöring			6.4
Bränslefilter, byte		400/-	6.5
Däcktryck, kontroll, justering			6.6
Motorolja, filter, byte	50/12	200/12	6.7
Hydraulolja, filter, byte/rengöring	50/12	400/12	6.8
Hjulmotorer, byte av olja	50/12	200/12	6.9
Remtransmissioner, kontroll	50	200/-	6.10
Kylsystem, rengöring		1000/12	6.11
Batteri, kontroll		50/-	6.12
Luftfilter, rengöring förfilter			6.13
Luftfilter, byte inre filter			6.13
Smörjning			6.14
Justering av ventiler		1000/-	6.15
Slipning av ventiler		2000/-	6.15

## 6.3 Förberedelse

All service och allt underhåll skall utföras på stillastående maskin med stoppad motor.



**Förhindra att maskinen rullar genom att alltid lägga i parkeringsbromsen.**



**Stoppa motorn.**



**Förhindra ofrivillig motorstart genom att ta bort startnyckeln.**

## 6.4 Vattenavskiljare

I vattenavskiljaren finns en flottör (15:E) som kan observeras genom den transparenta koppen.

Flottören skall befinna sig i botten. Om flottören har stigit skall vattenavskiljaren rengöras enligt följande:

1. Stäng vattenavskiljarens kran. Se fig. 15.
2. Håll en behållare under vattenavskiljaren för uppsamling av bränsle.
3. Lossa koppen genom att vrida dess ring (15:A).
4. Tag försiktigt ut koppen (15:B) och demontera fjäder (15:D) och flottör (15:E) från koppen.

5. Rengör koppens insida och trådfiltret (15:C).
  6. Kontrollera att O-ringen är intakt och återmontera delarna i omvänd ordning.
  7. Öppna kranen.
  8. Lufta bränslesystemet. Se "5.13".
- Om det ofta samlas vatten i vattenavskiljaren skall bränsletanken rengöras. Kontakta auktoriserad verkstad.

## 6.5 Bränslefilter

1. Stäng bränslefiltrets kran. Se fig 14.
2. Håll en behållare under bränslefiltret för uppsamling av bränsle.
3. Lossa koppen genom att vrida dess ring (14:J).
4. Tag försiktigt ut koppen (14:H) och demontera filtret (14:F).
5. Rengör koppens insida (14:H).
6. Kontrollera att O-ringen (14:G) är intakt och återmontera delarna med nytt filter i omvänd ordning.
7. Öppna kranen.
8. Lufta bränslesystemet. Se "5.13".

## 6.6 Däcktryck

Grundinställ däckens lufttryck.

Tryck fram och bak: 0,9 bar.

I övrigt, se tryckangivelser i manualen för aktuellt redskap.

## 6.7 Byte av motorolja, filter



**Motoroljan kan vara mycket varm om den avtappas direkt efter stopp. Låt därför motorn svalna några minuter innan oljan avtappas.**

Byt motorolja och filter enligt följande:

1. Ställ upp maskinen på ett plant underlag och varmkör motorn.
2. Stoppa motorn och tag bort oljepåfyllningslocket (10:J).
3. Placera ett uppsamlingskärl under oljeavtappningspluggen (11:N), demontera pluggen och låt oljan rinna ut i uppsamlingskärlet.
4. Lämna oljan för deponering enligt lokala bestämmelser.
5. Rengör området runt oljefiltret (11:M) och demontera filtret. Använd oljefilternyckel.
6. Olja in packningen på det nya oljefilter och skruva in detta tills packningen berör motorns yta. Drag därefter filtret ytterligare ett varv med hjälp av oljefilternyckel.
7. Montera oljeavtappningspluggen. Drag fast med 60 Nm.
8. Fyll på ny olja enligt "5.3".
9. Efter påfyllning av olja, starta motorn och kör på tomgång i ca 30 sekunder.

10. Undersök om det förekommer oljeläckage.
11. Stanna motorn. Vänta i 30 sekunder och kontrollera sedan oljenivån enligt "5.3".

### 6.8 Byte av hydraulolja, filter



**Inga föroreningar får komma in i hydraulsystemet. Detta skadar allvarligt systemets komponenter.**

Byt hydraulolja och filter enligt följande:

1. Ställ upp maskinen på ett plant underlag.
2. Rengör noggrannt runt filtret (16:A) på hydraultankens överdel och demontera filtret.
3. Placera ett uppsamlingskärl under oljeavtappningspluggen (16:C), demontera pluggen och låt oljan rinna ut i uppsamlingskärlet. Kärlet måste rymma ca 20 liter.
4. Lämna oljan för deponering enligt lokala bestämmelser.
5. Montera oljeavtappningspluggen. Drag fast med 40 Nm.
6. Fyll på ny olja genom filteröppningen upptill. Olja: Se "2.1". Oljemängd vid byte: Se "2.1".
7. Återmontera filtret med följande delar:
  - 17:D Lock
  - 17:G Packning. Kontrollera att packningen är intakt.
  - 17:F Nytt filter. Filtret skall alltid bytas i samband med oljebyte.
  - 17:E Fjäder
8. Efter påfyllning av olja, starta motorn och kör maskinen under några minuter och undersök om det förekommer oljeläckage.
9. Kontrollera oljenivån. Se "3.5.8".

### 6.9 Byte av olja i hjulmotorer

Byt olja i hjulmotorernas växelhus enligt följande:

1. Ställ upp maskinen på ett plant underlag.
2. Rengör noggrannt runt oljepluggarna (18:X, Y).
3. Placera ett uppsamlingskärl under oljeavtappningspluggen (18:X), demontera pluggen och låt oljan rinna ut i uppsamlingskärlet.
5. Demontera påfyllningspluggen (18:Y).
6. Montera oljeavtappningspluggen.
4. Lämna oljan för deponering enligt lokala bestämmelser.
6. Fyll på ny olja enligt "5.3".
7. Montera påfyllningspluggen.
8. Drag fast pluggarna med 30 Nm.

### 6.10 Remtransmissioner

Kontrollera efter 5 timmars drift att samtliga remmar är intakta och oskadade.

### 6.11 Rengöring av kylsystem

Efterhand som motorn körs kommer kylvätskan att förorenas av rost och avlagringar. Detta försämrar kylvätskans förmåga att avleda värme från motorn. Därför skall kylvätskan bytas med jämna mellanrum.

Byt kylvätska enligt nedan:

1. Kontrollera att motorn är helt kall.
2. Tag bort främre motorluckan och skruva bort kylarlocket (13:C).
3. Placera uppsamlingsstråg under kylarens nedre slang (fig. 19) och under motorns kylvattenplugg (20:X).
4. Lossa slangen från kylarens nedre del så att den förbrukade kylvätskan rinner ut i uppsamlingsstråget. Se fig. 19.
5. Demontera motorn kylvattenplugg så att den förbrukade kylvätskan rinner ut i uppsamlingsstråget.
6. Spola kylsystemet från påfyllningshålet med rinnande vatten från en vattenslang till systemet är rent.
7. Återmontera slangen i kylarens nedre del och motorns kylvattenplugg.
8. Fyll på ny kylvätska enligt "5.4".

Drag fast med 40 Nm.

### 6.12 Batteri (27:B)



**Syra som kommer i kontakt med ögon eller hud orsakar allvarliga personskador. Om någon kroppsdel kommit i kontakt med syra, skölj omedelbart rikligt med vatten och kontakta genast läkare.**

Batteriet är ett ventilreglerat batteri med 12 V nominell spänning. Batterivätskan behöver och kan ej kontrolleras eller fyllas på. Enda underhållet som krävs är laddning efter t.ex. lång lagring.



**Före första användning skall batteriet fulladdas. Batteriet skall alltid förvaras fulladdat. Om batteriet förvaras urladdat uppstår allvarliga skador.**

#### 6.12.1 Laddning med motorn

I första hand kan batteriet laddas med hjälp av motorns generator enligt följande:

1. Montera batteriet i maskinen enligt nedan.
2. Ställ upp maskinen utomhus eller montera utsugningsanordning för avgaserna.
3. Starta motorn enligt instruktionerna i bruksanvisningen.
4. Kör motorn utan stopp, kontinuerligt under 45 minuter.
5. Stoppa motorn och batteriet är fulladdat.

### 6.12.2 Laddning med batteriladdare

Vid laddning med batteriladdare skall en batteriladdare med konstantspänning användas. Kontakta återförsäljaren för inköp av batteriladdare med konstantspänning.

**Batteriet kan skadas om en batteriladdare av standardtyp används.**

### 6.12.3 Demontering/Montering



**Innan batteriet kopplas bort skall strömmen brytas med huvudströmbrytaren (27:Q).**



**Om kablarna förväxlas förstörs generator och batteri.**



**Drag fast kablarna ordentligt. Lösa kablar kan orsaka brand.**



**Motorn får aldrig köras med bortkopplat batteri. Risk för allvarliga skador på generator och elsystem.**

Demontera/montera batteriet enligt följande:

1. Demontera vänster motorlucka.
2. Bryt strömmen med huvudströmbrytaren (27:Q).
3. Lossa batteriets kabelanslutningar och demontera batteriet.
4. Montera batteriet i omvänd ordning. Anslut den röda kabeln till batteriets pluspol (+) och den svarta kabeln till batteriets minuspol (-).
5. Aktivera huvudströmbrytaren.

### 6.12.4 Rengöring

Om batteripolerna är oxiderade skall dessa rengöras. Rengör batteripolerna med en stålborste och smörj i polerna med polfett.

### 6.13 Luftfilter, motor



**Motorn får aldrig köras med skadat luftfilter eller utan luftfilter. Risk för allvarliga motorskador.**

Luftfiltret består av två filter enligt nedan:

- 23:V Förfilter
- 23:U Inre luftfilter

OBS! Rengör/byt filtren oftare än vad som anges i underhållsschemat om maskinen arbetar under dammiga förhållanden.

Rengör/byt luftfiltren enligt nedanstående.

1. Demontera luftfilterhuset (21:R) genom att lossa de två klamrarna (21:T) och skruven (21:S).
2. Öppna filterhuset genom att lossa de två klamrarna (23:X).
3. Tag ut förfiltret (23:V) och låt inre filtret (23:U) sitta kvar så att inte damm etc. kommer in i motorn då förfiltret renblåses.

4. Blås rent förfiltret. Blås försiktigt så att inte filtret skadas. Blås inifrån och ut med tryckluft. Trycket skall vara 3-5 bar. Om förfiltret inte går att få rent eller om det är skadat skall det bytas ut.
5. Rengör filterhusets insida.
6. Om inre luftfiltret skall bytas, drag ut detsamma.
7. Återmontera samtliga delar i omvänd ordning.
8. Återställ filterindikatorn om denna har löst ut. Se "3.5.7".

### 6.14 Smörjning

Samtliga smörjpunkter enligt nedanstående tabell skall smörjas var 50:e drifttimma samt efter varje tvättning.

Använd fettspruta, fylld med universalfett. Pumpa tills fett tränger ut. Smörjställena visas i fig. 28-30.



**Akta remmarna under smörjningen. Ingen rem får komma i kontakt med olja eller fett.**

Objekt	Smörjnipllar / åtgärd	Figur
Spännarm, pumphrem	1 smörjnipllar.	30:A
Lyftgaffel, vridning	1 smörjnipllar	30:B
Lyftgaffel, upp-ned	2 smörjnipllar	30:G, H
Lyftcylinder	2 smörjnipllar	30:C, E
Styrcylinder	2 smörjnipllar	30:D, F
Midjepunkt	3 smörjnipllar	30:J
Spännarm aggregatrem (Endast 20B och 26B)	1 smörjnipllar. <b>Akta remmen. Remmen får ej komma i kontakt med fett.</b>	28
Gasvajer	Smörj vajerändarna med oljekanna samtidigt som reglaget aktiveras. Skall utföras av två personer.	29

### 6.15 Ventiler

Ventiljustering och ventilslipning skall utföras av auktoriserad verkstad.

## 6.16 Säkringar

Om något av felen nedan uppstår, byt aktuell säkring. Säkringarna finns under kåpan i fig. 25. Demontera kåpan genom att lossa de 5 skruvarna. Kontrollera och byt ut utlöst säkring. Om felet kvarstår, kontakta auktoriserad verkstad..

Fel	Säkring	
	Placering	Styrka
Kontrolllampor, summer, hållventil transportläge	25:A	10 A
Klipphöjd, sandspridare, bakräfsa, strålkastare	25:B	20 A
Farthållare, generator	25:C	10 A
Eluttag på panel	25:D	10 A
Shut off pull	25:E	30 A
PTO, varnngslampa parkering, säkerhetsrelä	25:F	10 A
Vakant	25:G	
Huvudsäkring	25:H	40 A

*GGP förbehåller sig rätten att förändra produkten utan föregående meddelande.*



[www.stiga.com](http://www.stiga.com)

GGP Sweden AB • Box 1006 • SE-573 28 TRANÅS